

GlossGA - Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

ὅσος | قَدْر

Exported: 17.06.2026

Field	Greek	Arabic
Lexeme	ὅσος	قَدْر
Root / Stem	<i>n/a</i>	- / q d r
Part of Speech	pronoun	noun
Expression	-	‘alā qadri mā
Annotation	ἔχοντι om. Arab. ut vid.	mā suppl. Badawī, ed. Akasoy / Fidora : om. cod., Arberry 6.5
Quotation	δεῖ δ' ἴσως οὐ τοσοῦτου τιμᾶν ὅσου ἔχοντι φαίνεται ἄξιον, ἀλλ' ὅσου πρὶν ἔχειν ἐτίμα	wa-yanbaḡī allā takūna l-karāmatu ‘alā qadri [mā] yaẓharu annahū yasta'hilu l-šay'u bal ‘alā qadri mā fīhi mina l-isti'hāli
Reference	Arist. Eth. Nic. IX 1, 1164b20	485.13

Source

Aristotle, Ishāq b. Ḥunayn, Eustathios - Ethica Nicomachea (Arist. Eth. Nic.)

Filecard

Arist.Eth-Nic.11636